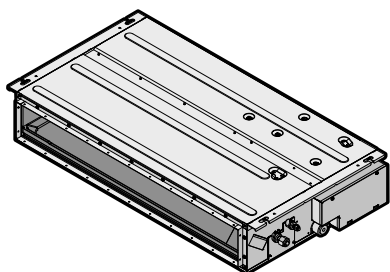




Instalační příručka

Dělené klimatizační systémy



FDXM25F3V1B
FDXM35F3V1B
FDXM50F3V1B
FDXM60F3V1B

FDXM25F3V1B9
FDXM35F3V1B9
FDXM50F3V1B9
FDXM60F3V1B9

Instalační příručka
Dělené klimatizační systémy

čeština

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration
- 04 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση
- 07 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за то, что модели климатических устройств, на которые эта декларация не распространяется
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que esta declaración se refiere

FDXM25F3V1B9, FDXM35F3V1B9, FDXM50F3V1B9, FDXM60F3V1B9,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) deriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument(er)-dokument(en) enskriftsindsigten, under det Voresansvar, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions
- 04 conform to the following norm(en) or other normative document(s) provided that these are used in accordance with our instructions
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni
- 07 є в повній відповідності до наступних стандартів (і/або інших нормативних документів), якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій

EN60335-2-40,

- 19 ob upotrebi u dobi
- 20 nastavak robele
- 21 cretanje i stvaranje na
- 22 likovni nastup, palekaj
- 23 vektor nastup, kas notak
- 24 održavanje i stvaranje
- 25 bunni vspolnarna vjuga obak
- 19 under egnetelse af bestemtelele
- 20 enligt händelser i
- 21 omställning av utrustning
- 22 bildning av utrustning
- 23 vektor av utrustning
- 24 underhållning och utrustning
- 25 bunni vspolnarna vjuga obak
- 19 ob upotrebi u dobi
- 20 nastavak robele
- 21 cretanje i stvaranje na
- 22 likovni nastup, palekaj
- 23 vektor nastup, kas notak
- 24 održavanje i stvaranje
- 25 bunni vspolnarna vjuga obak

CE - ERKLÄRUNG OM SÄMVAR
 CE - MUDOTIS YBENNIKUSIAUDESTA
 CE - PROHLÁŠENÍ SHODY
 CE - FORSKRANING AV ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление
- 10 (en) erklærer under ens ansvar, at klimaatrappenelele, som denne deklaration vedrører
- 11 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration
- 12 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 14 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση
- 15 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за то, что модели климатических устройств, на которые эта декларация не распространяется
- 16 (en) declares sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que cette déclaration se réfère

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - MEGFELARÁS ÉRŐSÍTŐNYILATKOZAT
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs, à qui cette déclaration s'applique
- 18 (en) erklærer under ens ansvar, at klimaatrappenelele, som denne deklaration vedrører
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration
- 20 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 22 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση
- 23 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за то, что модели климатических устройств, на которые эта декларация не распространяется
- 24 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que cette déclaration se réfère

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjukkal
- 17 szerint conformitással rendelkező termékek normalizációjáról, adott esetben az elvégzett vizsgálatok eredményeinek figyelembevételével
- 18 (en) erklærer under ens ansvar, at klimaatrappenelele, som denne deklaration vedrører
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration
- 20 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 22 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση
- 23 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за то, что модели климатических устройств, на которые эта декларация не распространяется
- 24 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que cette déclaration se réfère

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota
- 06 Nota
- 07 Zprávní poznámka
- 08 Hinweis
- 09 Divergenca s požiadavkami
- 10 Divergenca s požiadavkami
- 11 Divergenca s požiadavkami
- 12 Divergenca s požiadavkami
- 13 Divergenca s požiadavkami
- 14 Divergenca s požiadavkami
- 15 Divergenca s požiadavkami
- 16 Divergenca s požiadavkami
- 17 z požiadavkami súhlasia
- 18 Divergenca s požiadavkami
- 19 Divergenca s požiadavkami
- 20 Divergenca s požiadavkami
- 21 Divergenca s požiadavkami
- 22 Divergenca s požiadavkami
- 23 Divergenca s požiadavkami
- 24 Divergenca s požiadavkami
- 25 Divergenca s požiadavkami

**Machinery 2006/42/EC
 Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 16 Megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjukkal
- 17 szerint conformitással rendelkező termékek normalizációjáról, adott esetben az elvégzett vizsgálatok eredményeinek figyelembevételével
- 18 (en) erklærer under ens ansvar, at klimaatrappenelele, som denne deklaration vedrører
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration
- 20 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 22 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση
- 23 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за то, что модели климатических устройств, на которые эта декларация не распространяется
- 24 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que cette déclaration se réfère
- 25 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que cette déclaration se réfère

- 07 H DICz*** ékin konstrukcióján való vizsgálati terv
- 08 A DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 09 Következésképpen a DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 10 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 11 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 12 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 13 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 14 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 15 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 16 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 17 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 18 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 19 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 20 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 21 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 22 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 23 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 24 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete
- 25 DICz*** aláírásával készült a dokumentáció technikai részlete

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
 Managing Director
 Pilsen, 1st of November 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,
 Czech Republic

Obsah

1 O této dokumentaci	4
1.1 O tomto dokumentu	4
2 Informace o krabici	4
2.1 Vnitřní jednotka	4
2.1.1 Sejmutí příslušenství	4
3 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství	5
3.1 Uspořádání systému	5
4 Příprava	5
4.1 Příprava místa instalace	5
4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku	5
5 Instalace	5
5.1 Montáž vnitřní jednotky	5
5.1.1 Pokyny k montáži vnitřní jednotky	5
5.1.2 Pokyny k instalaci kanálů	6
5.1.3 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí	7
5.2 Připojení potrubí chladiva	8
5.2.1 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce	8
5.2.2 Kontrola těsnosti	8
5.3 Připojení elektrického vedení	8
5.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	8
5.3.2 Specifikace standardních součástí zapojení	9
6 Uvedení do provozu	9
6.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu	9
6.2 Provedení zkušebního provozu	9
6.3 Chybové kódy při provádění testovacího provozu	10
7 Likvidace	10
8 Technické údaje	10
8.1 Schéma zapojení	12

1 O této dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu



INFORMACE

Zkontrolujte, zda má uživatel tištěnou dokumentaci a požádejte jej, aby si ji ponechal pro budoucí potřebu.

Určeno pro:

Autorizovaní instalační technici



INFORMACE

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

• Hlavní bezpečnostní upozornění:

- Bezpečnostní pokyny, které si MUSÍTE prostudovat před instalací
- Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

• Instalační příručka vnitřní jednotky:

- Pokyny k instalaci
- Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

• Referenční příručka k instalaci:

- Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
- Formát: Digitální soubory na webu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

2 Informace o krabici

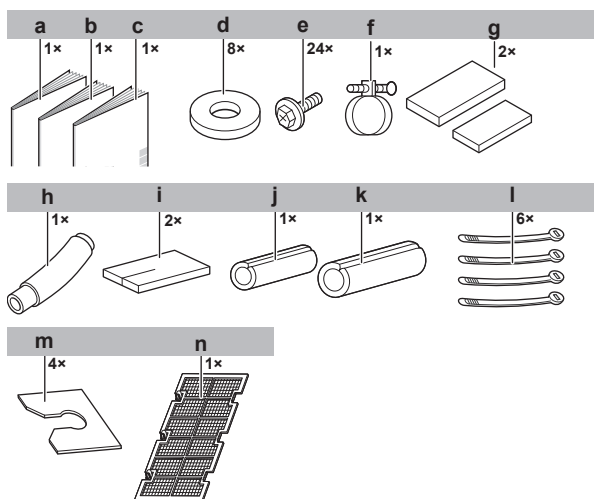
2.1 Vnitřní jednotka



VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.

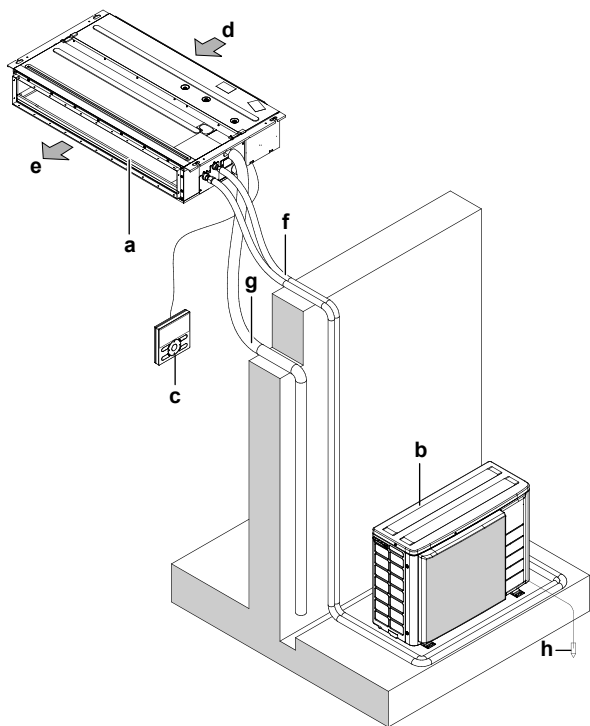
2.1.1 Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky



- a Instalační příručka
- b Návod k obsluze
- c Všeobecná bezpečnostní upozornění
- d Podložka pro závěsný držák
- e Šrouby pro příruby kanálů
- f Kovová svorka
- g Těsnění: malé a velké
- h Vypouštěcí hadice
- i Těsnicí materiál
- j Izolační součást: Malá (potrubí kapaliny)
- k Izolační součást: Velká (potrubí plynu)
- l Spony
- m Destička k přidržení podložky
- n Vzduchový filtr

3 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

3.1 Uspořádání systému



- a Vnitřní jednotka
- b Venkovní jednotka
- c Uživatelské rozhraní
- d Nasávaný vzduch
- e Výstupní vzduch
- f Potrubí chladiva + propojovací kabel
- g Odpadní potrubí
- h Uzemnění

4 Příprava

4.1 Příprava místa instalace

- Kolem jednotky ponechte dostatečný prostor pro účely servisu a zajištění potřebného oběhu vzduchu.
- Zvolte místo instalace s dostatečným prostorem pro přenos jednotky na místo a mimo něj.



VÝSTRAHA

Klimatizační zařízení **NEINSTALUJTE** na místa, kde hrozí nebezpečí úniku hořlavých plynů. Pokud by plyn unikl a zůstal v okolí klimatizační jednotky, mohl by vypuknout požár.

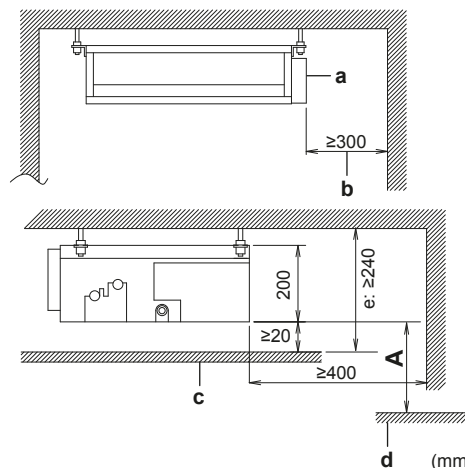
4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku



INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

- K instalaci použijte **závěsné svorníky**.
- **Umístění.** Mějte na paměti následující pokyny:



- A Minimální vzdálenost k podlaze:**
2,7 m, aby nedocházelo k náhodnému kontaktu.
2,5 m v případě zakrytí ventilátoru (například snížený podhled, mřížka atd...)
- a Řídicí skříň
- b Prostor pro údržbu
- c Strop
- d Povrch podlahy
- e Vyberte rozměr tak, aby byl zaručen sklon nejméně 1/100

5 Instalace

5.1 Montáž vnitřní jednotky

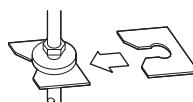
5.1.1 Pokyny k montáži vnitřní jednotky



INFORMACE

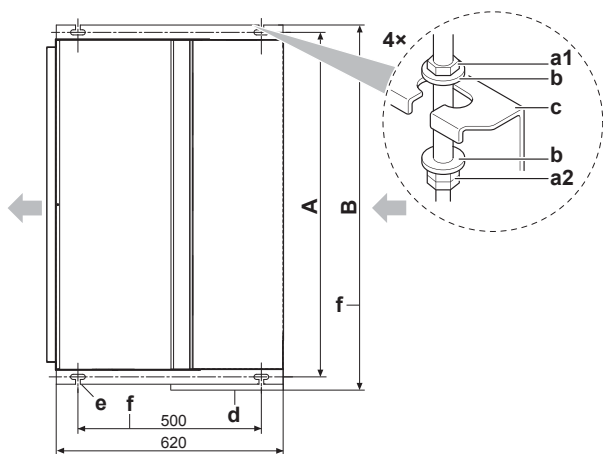
Volitelné zařízení. Při instalaci volitelného zařízení si prostudujte také instalační příručku k danému příslušenství. Podle podmínek v místě instalace může být snazší instalovat volitelné zařízení jako první.

- **Pevnost stropu.** Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop.
 - Pro stávající stropní konstrukce použijte kotvy.
 - Pro nové stropy použijte zapuštěné vložky, zapuštěné kotvy nebo další běžně dostupné součásti.
- **Závěsné šrouby.** K instalaci použijte závěsné šrouby W3/8 M10. Na závěsný svorník nasadte závěsné rameno. Upevněte je na horní a dolní část závěsného držáku bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.



- **Velikost stropního otvoru.** Zkontrolujte, zda jsou otvory v následujících mezních rozměrech:

5 Instalace



Třída	A (mm)	B (mm)
FDXM25+35	740	790
FDXM50+60	1140	1190

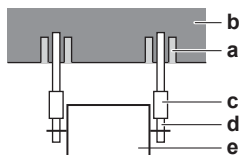
- a1 Matka (místní instalace)
- a2 Dvojitá matka (místní instalace)
- b Podložka (příslušenství)
- c Závěsný nosník
- d Řídicí skříň
- e Poloha závěsného šroubu
- f Celkové rozměry

• **Externí statický tlak.** Informujte se v technické dokumentaci a zajistěte, aby nebyl překročen rozsah externího statického tlaku jednotky.

• **Stropní otvor.** (Strop s otvorem pro instalaci)

- 1 Protáhněte veškeré potrubí a kabeláž otvory jednotky pro potrubí a kabeláž.
- 2 Zajistěte, aby strop byl vodorovný.

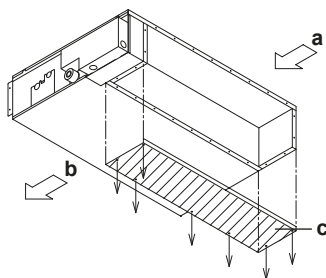
• **Příklad instalace:**



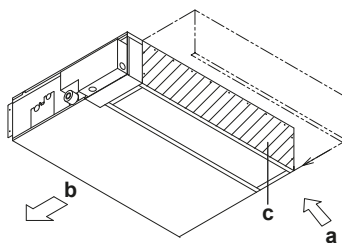
- a Kotevní šroub
- b Stropní deska
- c Dlouhá matice nebo přítužná matice
- d Závěsný šroub
- e Vnitřní jednotka

• **Namontujte sací kryt a vzduchový filtr (příslušenství) V případě sání shodem:**

- 3 Sejměte sací kryt.



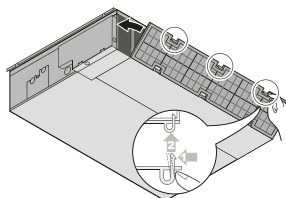
- 4 Nasadte demontovaný sací kryt.



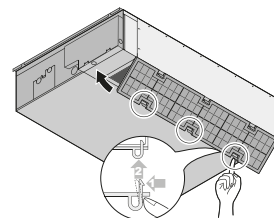
- a Přívod vzduchu
- b Vzduchový vývod
- c Sací kryt

- 5 Upevněte vzduchový filtr (příslušenství) zatlačením dolů na háky (2 háky pro typ 25+35, 3 háky pro typ 50+60).

nasávání zezadu



nasávání zdola

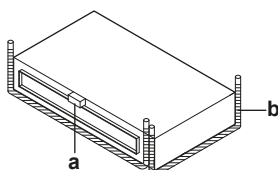


• **Jednotku instalujte dočasně.**

- 6 Na závěsný svorník nasadte závěsné rameno.

- 7 Upevněte pečlivě jednotku.

• **Vyrovnaní.** Pomocí vodováhy nebo vinylové hadice naplněné vodou zkontrolujte ve všech čtyřech rozích, zda je jednotka vodorovně.



- a Úroveň
- b Vinylová trubice

- 8 Dotáhněte horní matici.



POZNÁMKA

NEINSTALUJTE jednotku nakloněnou. **Možný dopad:** Pokud by byla jednotka nakloněna šikmo proti proudu kondenzátu (strana odtokového potrubí je vyvýšena), plovákový vypínač by mohl selhat a voda by mohla odkapávat.

5.1.2 Pokyny k instalaci kanálů



VÝSTRAHA

Pokud je jedna nebo více místností spojena s jednotkou systémem kanálů, zkontrolujte následující:

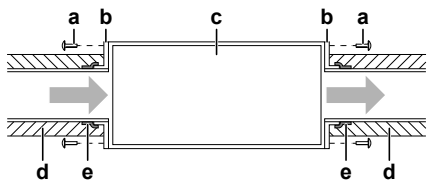
- nevyskytují se žádné funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený oheň, funkční plynové zařízení nebo funkční elektrické topení) v případě, že podlahová plocha je menší než A_{min} , jak je uvedeno v obecných bezpečnostních upozorněních;
- žádné pomocné zařízení, které by mohlo být potenciálním zdrojem zapálení, které je nainstalováno v systému kanálů (příklad: horké povrchy s teplotou překračující 700°C a elektrické spínací zařízení);
- v systému kanálů jsou použita pouze pomocná zařízení schválená výrobcem.

**VÝSTRAHA**

Neinstalujte funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený oheň, funkční plynové zařízení nebo funkční elektrické topení) v systému kanálů.

Kanály zajistěte z běžné lokální dodávky.

- **Strana sání vzduchu.** Připojte kanál a přírubu na straně sání (běžná dodávka). Pro připojení příruby použijte 7 šroubů.



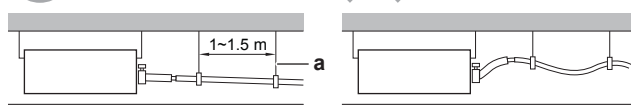
- a Upevňovací šrouby (příslušenství)
- b Příruba (běžná dodávka)
- c Hlavní jednotka
- d Izolace (běžná dodávka)
- e Hliníková páska (běžná dodávka)

- **Filtr.** Dbejte, abyste do průchodu vzduchu instalovali uvnitř vzduchový filtr. Použijte vzduchový filtr s protiprachovou účinností nejméně 50%, měřeno gravimetricky. Při připojení kanálu na straně sání se přiložený filtr nepoužívá.
- **Strana výstupu vzduchu.** Kanál připojte k vnitřnímu rozměru příruby výstupu vzduchu.
- **Vzduchové netěsnosti.** Obtočte hliníkovou pásku okolo příruby sání a prachového připojení. Zkontrolujte, zda chladivo neuniká v žádném jiném místě.
- **Izolace.** Izolujte kanál tak, aby nedocházelo ke kondenzaci par. Použijte skelnou vatu nebo polyetylenovou pěnu o tloušťce 25 mm.

5.1.3 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí

Obecné pokyny

- **Vypouštěcí čerpadlo.** V případě typu s velkým dopravním objemem bude hluchost snížena v případě, že čerpadlo namontujete na vyšší místo. Doporučená výška je 300 mm.
- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí.** Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubice o jmenovitém průměru 20 mm a o venkovním průměru 26 mm).
- **Sklon.** U vypouštěcího potrubí zajistěte spád minimálně 1/100, aby se nevytvářely vzduchové kapsy. Použijte závěsné tyče, jak je znázorněno na obrázku.



- a Závěsná tyč
- O Povoleno
- X Není povoleno

- **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.

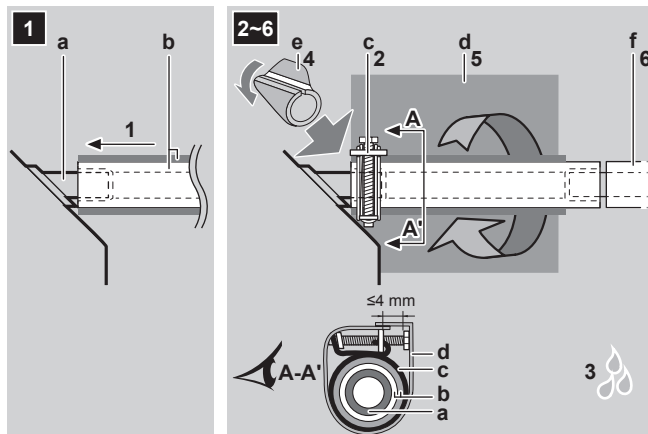
Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce

**POZNÁMKA**

nesprávné připojení vypouštěcí hadice může způsobit netěsnost a poškození v místě instalace a okolí.

- 1 Ztlačte vypouštěcí hadici co nejdále na vypouštěcí trubku.

- 2 Dotáhněte kovovou svorku, aby vzdálenost hlavy šroubu od svorky nepřesahovala 4 mm.
- 3 Zkontrolujte, zda nedochází k únikům chladiva (viz "Kontrola úniků vody" na stránce 7).
- 4 Namontujte izolační součást (vypouštěcí potrubí).
- 5 Naviňte velkou těsnicí podložku (=izolaci) okolo kovové svorky a vypouštěcí hadice a upevněte ji pomocí kabelových spon.
- 6 Vypouštěcí potrubí připojte k vypouštěcí hadici.



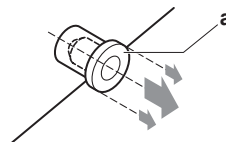
- a Připojení vypouštěcí trubky (upevněné k jednotce)
- b Odtoková hadice (příslušenství)
- c Kovová svorka (příslušenství)
- d Velké těsnění (příslušenství)
- e Izolační součást (vypouštěcí potrubí) (příslušenství)
- f Vypouštěcí potrubí (běžná dodávka)

**POZNÁMKA**

- NEODSTRAŇUJTE zátku odtokového potrubí. Voda by mohla unikat.
- Výpusť vody se používá jen pro vypuštění vody před údržbou, nebo nepoužívá-li se čerpadlo na odpadní vodu.
- Vkládejte a vytahujte zátku opatrně. Neúměrná síla by mohla vést k deformaci vany na odpadní vodu.

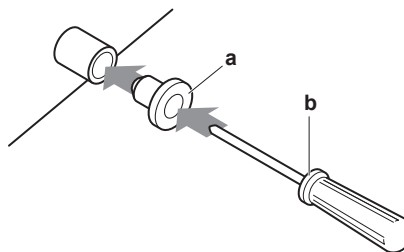
Vytažení zátky.

- Zátkou NEKÝVEJTE nahoru a dolů.



Zasunutí zátky.

- Zátku umístěte a zasuňte pomocí šroubováku s křížovou hlavou.

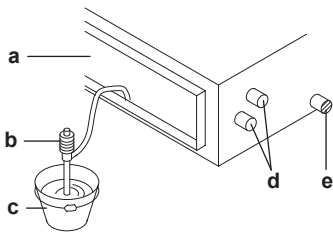


- a Vypouštěcí zátka
- b Šroubovák s křížovou hlavou

Kontrola úniků vody

Do vypouštěcí vany nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.

5 Instalace



- a Vzduchový vývod
- b Přenosné čerpadlo
- c Vědro
- d Chladicí potrubí
- e Odtokové hrdlo

5.2 Připojení potrubí chladiva



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ

5.2.1 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce



UPOZORNĚNÍ

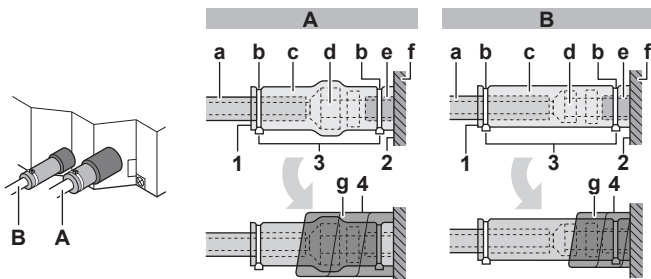
Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo vhodně chráněny vůči takové korozi.



VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.

- **Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.
- **Spojení s převlečnou maticí.** Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí připojení s převlečnou maticí.
- **Izolace.** Izolujte potrubí chladiva na vnitřní jednotce následujícím způsobem:



- A Potrubí plynu
- B Potrubí kapaliny

- a Izolační materiál (běžná dodávka)
- b Kabelová spona (příslušenství)
- c Izolační součásti: Velká (potrubí plynu), malá (potrubí kapaliny) (příslušenství)
- d Převlečná matice (upevněna k jednotce)
- e Připojení potrubí chladiva (upevněné k jednotce)
- f Jednotka
- g Těsnící podložky: Střední 1 (potrubí plynu), střední 2 (potrubí kapaliny) (příslušenství)

- 1 Otočte švy na izolačních součástech směrem nahoru.
- 2 Upevněte k základně jednotky.
- 3 Dotáhněte kabelové spony na izolačních součástech.
- 4 Obalte těsnící podložku od základny jednotky směrem k horní části spojení s převlečnou maticí.



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

5.2.2 Kontrola těsnosti



POZNÁMKA

NEPŘEKRAČUJTE maximální provozní tlak jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky).



POZNÁMKA

Používejte běžně prodávaný pěnový roztok doporučený ke zkouškám těsnosti. Nepoužívejte mýdlovou vodu, která může způsobit popraskání převlečných matic (mýdlová voda může obsahovat sůl, která absorbuje vlhkost, jež zmrzne, jakmile se potrubí ochladí) nebo může způsobit korozi spojů (mýdlová voda může obsahovat čpavek, který má korozivní účinky při styku s mosaznou maticí a měděným hrdlem).

- 1 Naplňte systém pomocí stlačeného dusíku až na přístrojový tlak minimálně 200 kPa (2 bar). Doporučuje se tlakovat na 3000 kPa (30 bar) a detekovat malé netěsnosti.
- 2 U všech spojů potrubí proveďte zkoušku těsnosti pomocí pěnového roztoku.
- 3 Vypusťte všechnen dusík.

5.3 Připojení elektrického vedení



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

5.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce

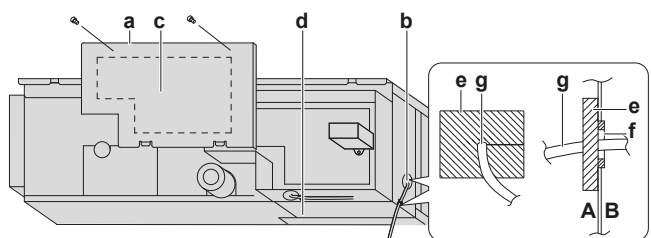
Je důležité vést napájecí a přenosové vedení samostatně. Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.



POZNÁMKA

Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.

- 1 Sejměte servisní kryt.



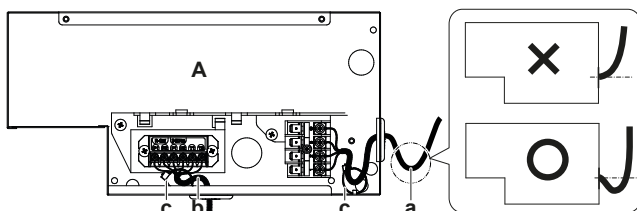
- A Vnější část jednotky
- B Vnitřek jednotky
- a Kryt řídicí jednotky
- b Připojení propojovacího kabelu (vždy obsahuje uzemnění)
- c Schéma zapojení
- d Připojení kabelu uživatelského rozhraní
- e Těsnící materiál (příslušenství)
- f Vstup pro kabely
- g Vodič

- 2 **Kabel uživatelského rozhraní:** Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici a upevněte pomocí kabelové spony.

- 3 **Propojovací kabel** (vnitřní ↔ venkovní): Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici (zkontrolujte, zda čísla odpovídají číslům na venkovní jednotce a připojte zemnicí vodič) a upevněte pomocí kabelové spony.
- 4 Obtočte kabely těsnícím materiálem (příslušenství), aby do jednotky nemohla vnikat dešťová voda. Utěsnněte malé mezery, abyste zabránili malým zvířatům v proniknutí do jednotky.

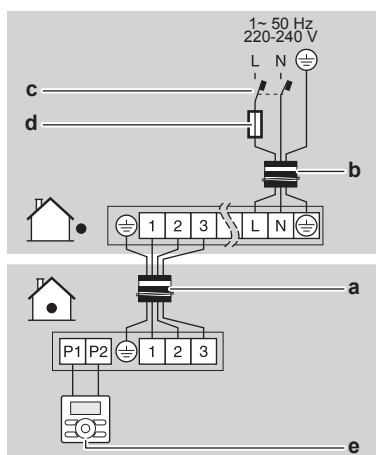
**VÝSTRAHA**

Proveďte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.



- A Deska tištěných spojů vnitřní jednotky (ASSY)
 a Zapojení napájení a uzemnění
 b Přenosová kabeláž a kabeláž uživatelského rozhraní
 c Svorky
 X Neřízeno
 O Povoleno

- 5 Připojte servisní kryt.



- a Propojovací kabel
 b Napájecí kabel
 c Jistič proti zemnímu zkratu
 d Pojistka
 e Uživatelské rozhraní

5.3.2 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást	Technické údaje
Propojovací kabel (vnitřní ↔ venkovní)	Minimální průřez kabelu 2,5 mm ² a použitelný pro napětí 230 V
Kabel uživatelského rozhraní	Opláštěný vinylový kabel nebo kabel 0,75 až 1,25 mm ² (dvoužilový) Maximálně 500 m

6 Uvedení do provozu

**POZNÁMKA**

NIKDY nespouštějte jednotku bez termistorů a/nebo tlakových snímačů/spínačů. Mohlo by dojít ke spálení kompresoru.

6.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Po dokončení instalace jednotky je nutné nejprve zkontrolovat následující položky. Po provedení všech zkušek níže je NUTNÉ jednotku zavřít, TEPRVE poté může být spuštěna.

<input type="checkbox"/>	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v referenční příručce technika .
<input type="checkbox"/>	Vnitřní jednotky jsou řádně upevněny.
<input type="checkbox"/>	V případě použití bezdrátového uživatelského rozhraní: Je nainstalován dekorativní panel vnitřní jednotky s infračerveným přijímačem.
<input type="checkbox"/>	Venkovní jednotka je správně namontována.
<input type="checkbox"/>	Neexistují ŽÁDNÉ chybějící fáze nebo přepojené fáze .
<input type="checkbox"/>	Systém je správně uzemněn a svorky uzemnění jsou utaženy.
<input type="checkbox"/>	Pojistky nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.
<input type="checkbox"/>	Napájecí napětí musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné uvolněné přípojky nebo poškozené elektrické součásti.
<input type="checkbox"/>	Izolační odpor kompresoru je v pořádku.
<input type="checkbox"/>	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné poškozené součásti nebo zmáčknuté potrubí .
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁZÍ k žádným únikům chladiva .
<input type="checkbox"/>	Je použit správný rozměr potrubí a trubky jsou správně izolovány.
<input type="checkbox"/>	Uzavírací ventily (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny.

6.2 Provedení zkušebního provozu

Tento úkol platí pouze při používání uživatelského rozhraní BRC1E52 nebo BRC1E53. Při používání jakéhokoliv jiného postupujte podle návodu k instalaci nebo servisní příručky uživatelského rozhraní.

**POZNÁMKA**

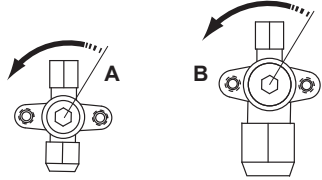
Nepřerušujte zkušební provoz.

**INFORMACE**

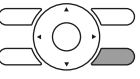

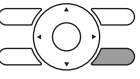
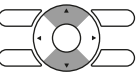
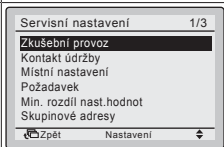
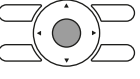
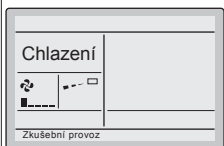
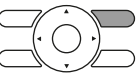
Podsvětlení. Chcete-li provést zapnutí/vypnutí na uživatelském rozhraní, není nutné zapínat podsvětlení. Z jiného důvodu je nutné jej nejprve zapnout. Podsvětlení se rozsvítí na ±30 sekund po stisknutí tlačítka.

- 1 Proveďte počáteční kroky.

7 Likvidace

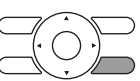
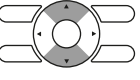
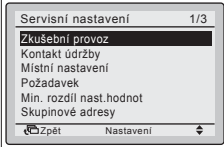
#	Činnost
1	Otevřete uzavírací ventil kapaliny (A) a uzavírací ventil plynu (B) sejmutím krytu a pomocí šestihřanného klíče otáčejte ventilem až na doraz. 
2	Uzavřete servisní kryt, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
3	Na ochranu kompresoru zapněte napájení nejméně 6 hodin před uvedením zařízení do provozu.
4	Na uživatelském rozhraní zkontrolujte, zda je jednotka nastavena na režim chlazení.

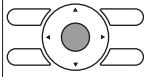
2 Spustte testovací provoz

#	Činnost	Výsledek
1	Přejděte do úvodní nabídky. 	
2	Stiskněte tlačítko alespoň 4 sekundy. 	Zobrazí se nabídka Servisní nastavení.
3	Vyberte možnost Zkušební provoz. 	
4	Stiskněte. 	V úvodní nabídce se zobrazí možnost Zkušební provoz. 
5	Stiskněte tlačítko do 10 sekund. 	Spustí se testovací chod.

3 Po dobu 3 minut kontrolujte provoz.

4 Zastavte testovací provoz.

#	Činnost	Výsledek
1	Stiskněte tlačítko alespoň 4 sekundy. 	Zobrazí se nabídka Servisní nastavení.
2	Vyberte možnost Zkušební provoz. 	

#	Činnost	Výsledek
3	Stiskněte. 	Jednotka se vrátí do normálního provozu a zobrazí se úvodní nabídka.

6.3 Chybové kódy při provádění testovacího provozu

Pokud instalace venkovní jednotky NEBYLA provedena správně, mohou být na uživatelském rozhraní zobrazeny následující chybové kódy:

Chybový kód	Možná příčina
Nic se nezobrazuje (aktuálně nastavená teplota se nezobrazuje)	<ul style="list-style-type: none"> Kabeláž je rozpojena nebo je zapojení kabeláže nesprávné (mezi napájením a venkovní jednotkou, mezi venkovní jednotkou a vnitřními jednotkami a mezi vnitřní jednotkou a uživatelským rozhraním). Pojistka na desce tištěného spoje venkovní nebo vnitřní jednotky je vypálená.
E3, E4 nebo L8	<ul style="list-style-type: none"> Uzavírací ventil jsou uzavřeny. Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu je zablokovaný.
E7	<p>Chybějící fáze v případě třífázových napájecích jednotek.</p> <p>Poznámka: Ovládání bude nemožné. Vypněte napájení, znovu zkontrolujte elektrické zapojení a navzájem zaměňte zapojení dvou ze tří elektrických vodičů.</p>
L4	Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu je zablokovaný.
U0	Uzavírací ventil jsou uzavřeny.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Vyskytuje se nesymetrie napětí. Chybějící fáze v případě třífázových napájecích jednotek. Poznámka: Ovládání bude nemožné. Vypněte napájení, znovu zkontrolujte elektrické zapojení a navzájem zaměňte zapojení dvou ze tří elektrických vodičů.
U4 nebo UF	Rozbočovací kabeláž mezi jednotkami je nesprávná.
UA	Venkovní a vnitřní jednotky jsou nekompatibilní.

7 Likvidace



POZNÁMKA

Systém se nikdy NEPOKOUŠEJTE demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.





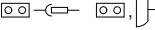











8 Technické údaje

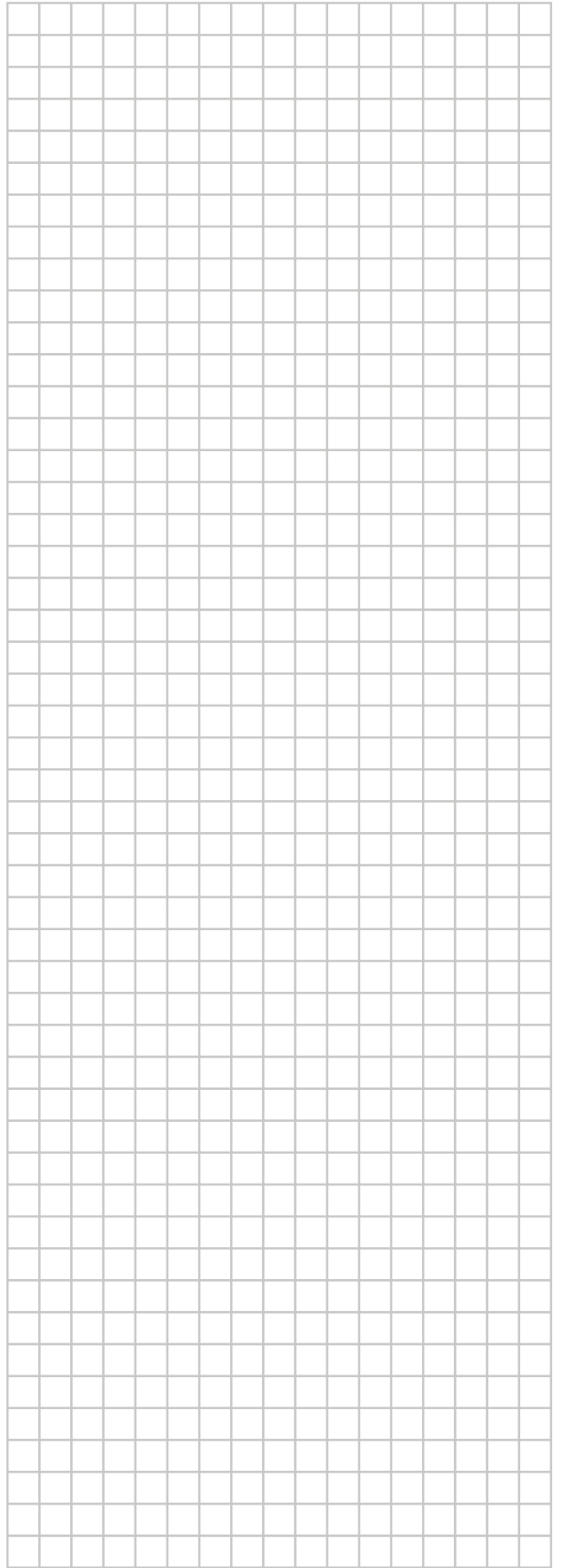
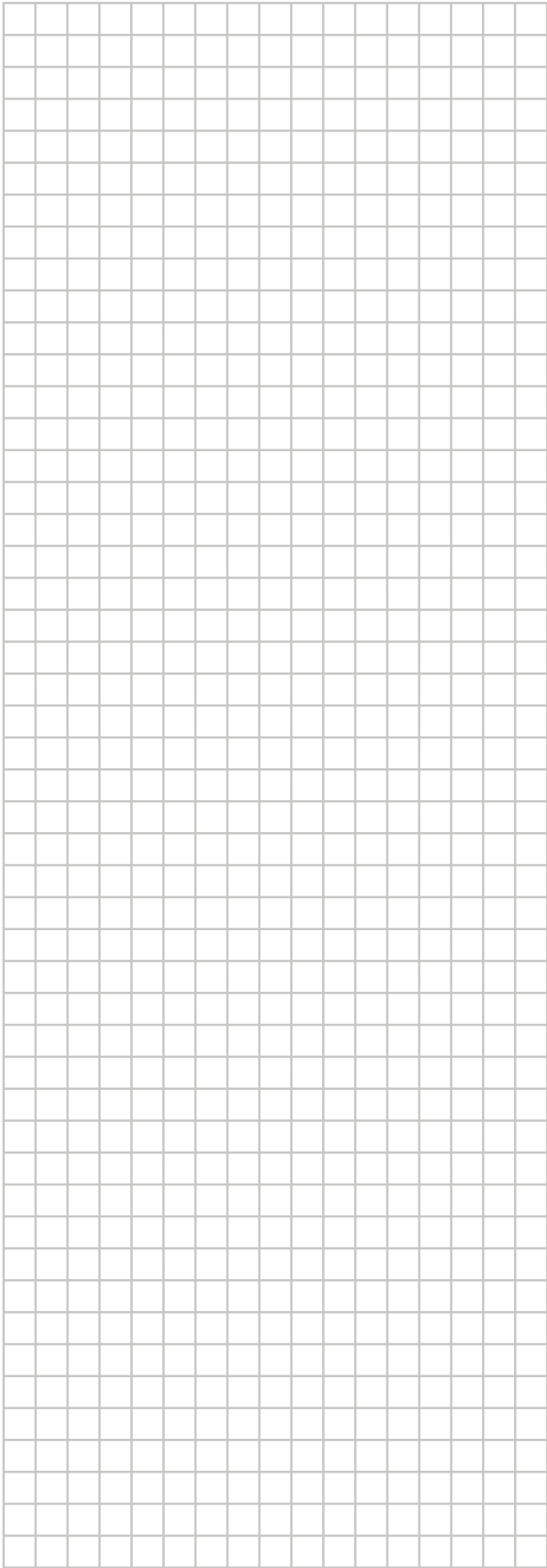
- Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).

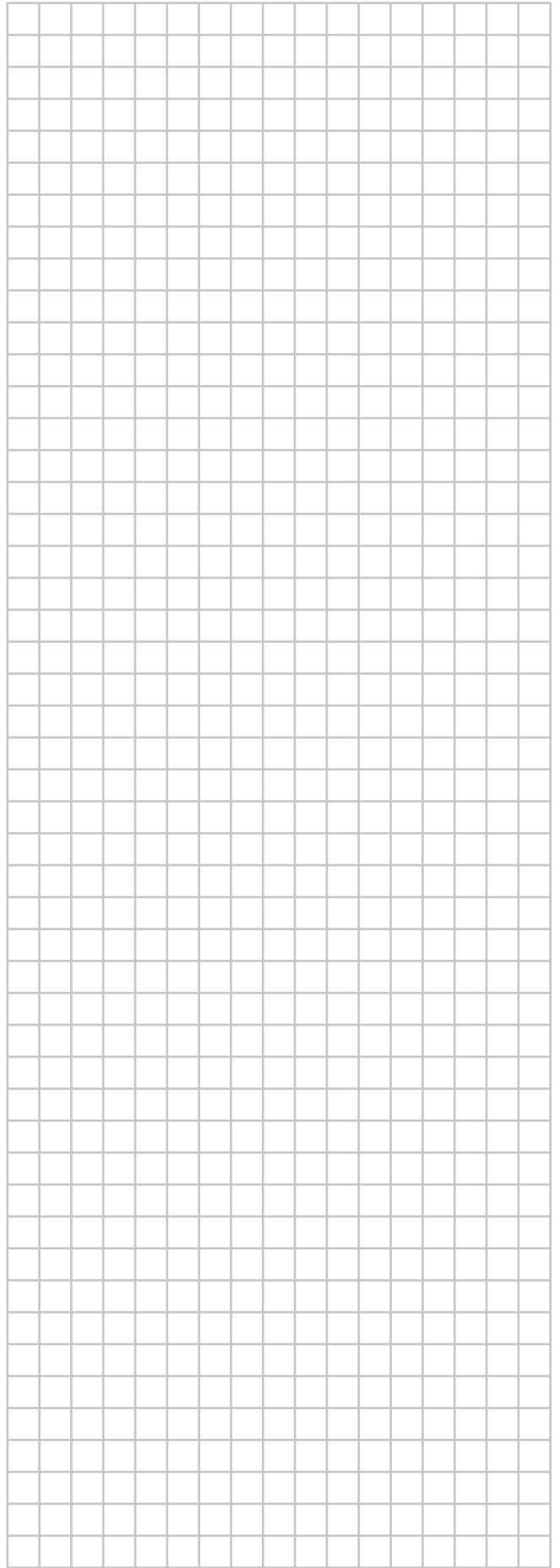
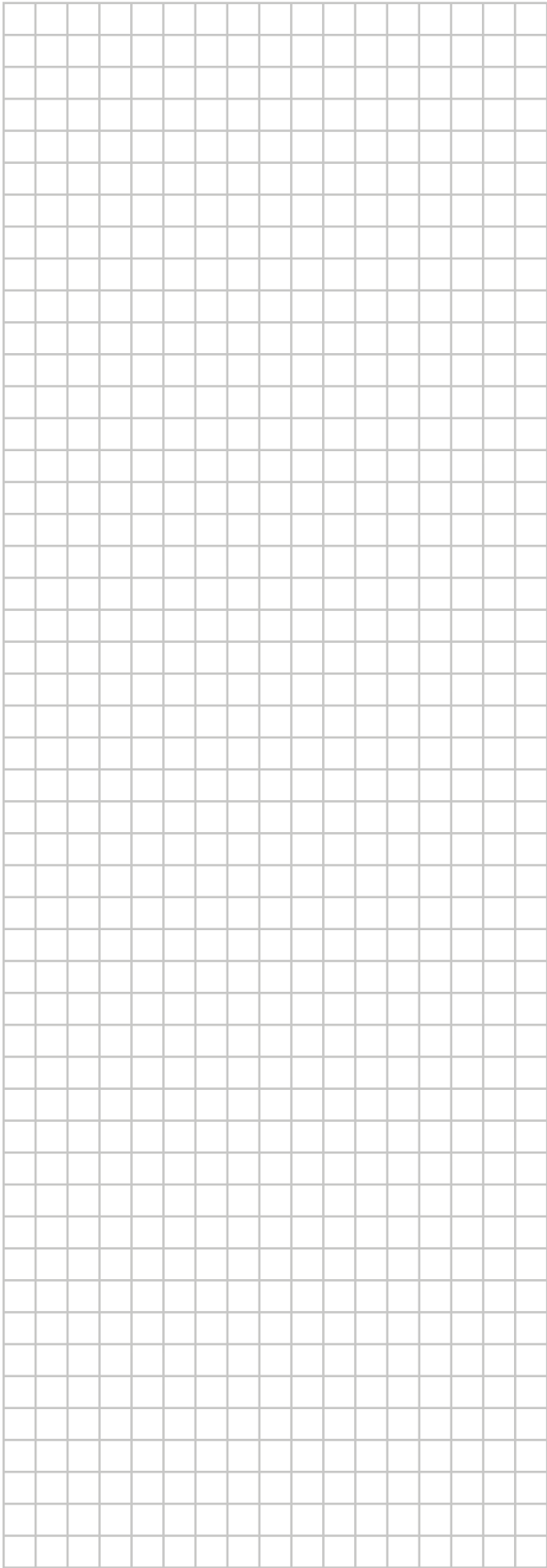
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

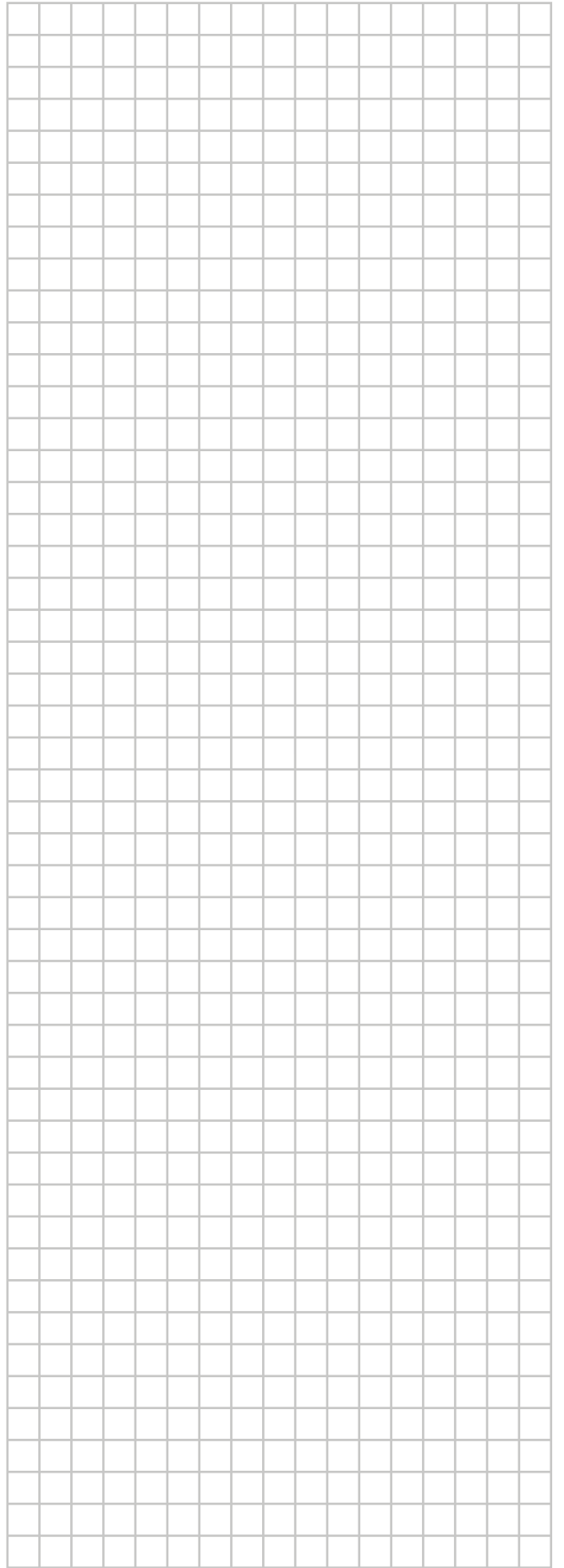
8 Technické údaje

8.1 Schéma zapojení

Sjednocené schéma zapojení					
Použité součásti a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "*" v kódu součásti.					
	:	JISTIČ		:	OCHRANNÁ ZEM
	:	PŘIPOJENÍ		:	OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ (ŠROUB)
	:	KONEKTOR		:	USMĚRŇOVAČ
	:	UZEMNĚNÍ		:	KONEKTOR RELÉ
	:	VNĚJŠÍ ELEKTRICKÁ INSTALACE		:	ZKRATOVACÍ KONEKTOR
	:	POJISTKA		:	SVORKA
	:	VNITŘNÍ JEDNOTKA		:	SVORKOVNICE
	:	VENKOVNÍ JEDNOTKA		:	SVORKA DRÁTU
BLK	:	ČERNÁ	GRN	:	ZELENÁ
BLU	:	MODRÁ	GRY	:	ŠEDÁ
BRN	:	HNĚDÁ	ORG	:	ORANŽOVÁ
PNK	:	RŮŽOVÁ	PRP, PPL	:	PURPurová
WHT	:	BÍLÁ	RED	:	ČERVENÁ
YLV	:	ŽLUTÁ			
A*P	:	ŘÍDÍCÍ DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI	PS	:	SPÍNANÝ NAPÁJECÍ ZDROJ
BS*	:	TLAČÍTKO ON/OFF, OVLÁDACÍ SPÍNAČ	PTC*	:	TERMISTOR PTC
BZ, H*O	:	BZUČÁK	Q*	:	IZOLOVANÝ SPÍNACÍ BIPOLÁRNÍ TRANZISTOR (IGBT)
C*	:	KONDENZÁTOR	Q*DI	:	JISTIČ PROTI ZEMNÍMU SPOJENÍ
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*	:	SPOJENÍ, KONEKTOR	Q*L	:	OCHRANA PŘED PŘETÍŽENÍM
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	:		Q*M	:	TEPELNÝ SPÍNAČ
D*, V*D	:	DIODA	R*	:	REZISTOR
DB*	:	DIODOVÝ MŮSTEK	R*T	:	TERMISTOR
DS*	:	PŘEPÍNAČ DIP	PC	:	PŘÍJÍMAČ
E*H	:	TOPENÍ	S*C	:	KONCOVÝ SPÍNAČ
F*U, FU* (CHARAKTERISTIKY VIZ DESKA TIŠTĚNÝCH SPOJŮ UVNITŘ JEDNOTKY)	:	POJISTKA	S*L	:	PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ
FG*	:	KONEKTOR (UZEMNĚNÍ RÁMU)	S*NPH	:	SNÍMAČ TLAKU (VYSOKOTLAKÝ)
H*	:	KABELOVÝ SVAZEK	S*NPL	:	SNÍMAČ TLAKU (NÍZKOTLAKÝ)
H*P, LED*, V*L	:	KONTROLKA, SVÍTÍCÍ DIODA	S*PH, HPS*	:	TLAKOVÝ SPÍNAČ (VYSOKOTLAKÝ)
HAP	:	SVÍTÍCÍ DIODA (SERVISNÍ MONITOR – ZELENÁ)	S*PL	:	TLAKOVÝ SNÍMAČ (NÍZKOTLAKÝ)
HIGH VOLTAGE	:	VYSOKÉ NAPĚTÍ	S*T	:	TERMOSTAT
IES	:	SNÍMAČ INTELLIGENT EYE	S*RH	:	SNÍMAČ VLHKOSTI
IPM*	:	INTELIGENTNÍ VÝKONOVÝ MODUL	S*W, SW*	:	OVLÁDACÍ SPÍNAČ
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	MAGNETICKÉ RELÉ	SA*, F1S	:	SVODIČ PŘEPĚTÍ
L	:	POD NAPĚTÍM	SR*, WLU	:	PŘÍJÍMAČ SIGNÁLU
L*	:	CÍVKA	SS*	:	VOLICÍ SPÍNAČ
L*R	:	TLUMIVKA	SHEET METAL	:	PEVNÁ DESKA SVORKOVNICE
M*	:	KROKOVÝ ELEKTROMOTOR	T*R	:	TRANSFORMÁTOR
M*C	:	MOTOR KOMPRESORU	TC, TRC	:	VYSÍLAČ
M*F	:	MOTOR VENTILÁTOR	V*, R*V	:	VARISTOR
M*P	:	MOTOR VYPOUŠTĚČIHO ČERPADLA	V*R	:	DIODOVÝ MŮSTEK
M*S	:	MOTOR OTÁČENÍ	WRC	:	BEZDRÁTOVÝ DÁLKOVÝ OVLADAČ
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETICKÉ RELÉ	X*	:	SVORKA
N	:	NULOVACÍ VODIČ	X*M	:	SVORKOVNICE (BLOK)
n=*, N=*	:	POČET PRŮCHODŮ FERITOVÝM JÁDREM	Y*E	:	CÍVKA ELEKTRONICKÉHO EXPAZNÍHO VENTILU
PAM	:	PULSNÉ AMPLITUDOVÁ MODULACE	Y*R, Y*S	:	CÍVKA ZPĚTNÉHO ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU
PCB*	:	ŘÍDÍCÍ DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI	Z*C	:	FERITOVÉ JÁDRO
PM*	:	VÝKONOVÝ MODUL	ZF, Z*F	:	ŠUMOVÝ FILTR







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P472267-1B 2018.07